

U I DAN VAI DUNG
Tra Tự Do Cho
Mục Sư, Truyền Đạo và Tín Hữu Tin Lành tại Việt Nam

FREEDOM COMMITTEE

For Imprisoned Pastors and Christians in Viet Nam

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION
RELIGIOUS ~~OR~~ POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 45084
VEWL.#
1-771 : Yes, No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HUYNH VAN BAVAN
Last Middle First
- Current Address 38 TRẦN HƯNG ĐẠC P 01, ĐẮC KHU VŨNG TÂY
- Date of Birth OCT. 24-41 Place of Birth TÂY NINH (VIETNAM)
- Previous Occupation (before 1975) CAPTAIN officer and CHIEF of S3 and
(Rank & Position) CHIEF of TRAINING SECTION
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From APRIL, 30-75 To DEC, 8-1978
3. SPONSOR'S NAME: HUYNH THI TRON-VEN
Name
- GARDENA, CA 90249 - USA
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone	Relationship
<u>Kiem-lieu Thi Le</u> <u>CA-92692</u>	<u>MIMICN VIEJO "NIECE"</u>
<u>(OR)</u>	
<u>HUONG DANG</u> <u>LAGUNA NIGUEL</u>	<u>"NIECE"</u>
<u>(-)</u> <u>CA-92677</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so

Date Prepared:

PA : HUYNH VAN BA-VAN

NGUYEN, THI BACIT-LUVE SEP 10 - 50 WIFE

HUYNH VAN BO-TRIEU AUG 5 - 69 SON

HUYNH THI NGOC-TRAM AUG 1 - 74 DAUG.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

DATE: June 27, 1989

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.Ư.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Re: HUYNH VAN BA-VAN

Date of Birth: Oct 24, 1941

IV #: 45084

(VEWL #) NEED: LOI

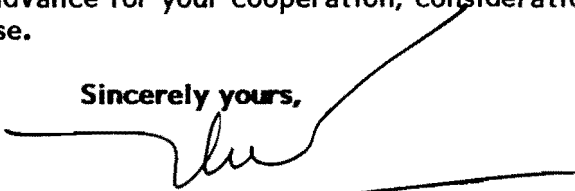
Dear Sir/Madam:

In reference to the above case we would like to request that your office please reissue a **Letter of Introduction (LOI)** because the applicant did not receive the original LOI forwarded by you. The LOI is required in order to make application with the Vietnamese authorities for an exit visa.

We would also like to request that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address shown above.

Thanking you in advance for your cooperation, consideration and prompt attention regarding this case.

Sincerely yours,


(Mrs.) Khuc Minh Tho
President

Enclosures

NOTE: The applicant has been sponsored by Huynh Thi Tron-Ven,
, Gardena, CA 90249 as shown in the attachments.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

DATE: June 27, 1989

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.Ư.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Re: HUYNH VAN BA-VAN

Date of Birth: Oct 24, 1941

IV #: 45084

(VEWL #) NEED: LOI

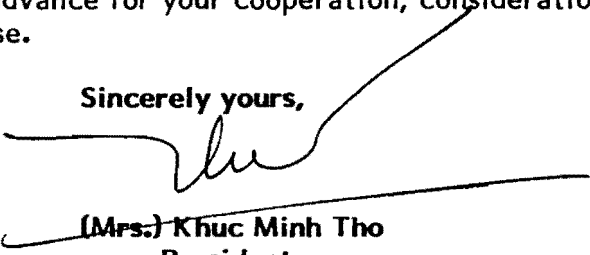
Dear Sir/Madam:

In reference to the above case we would like to request that your office please reissue a **Letter of Introduction (LOI)** because the applicant did not receive the original LOI forwarded by you. The LOI is required in order to make application with the Vietnamese authorities for an exit visa.

We would also like to request that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address shown above.

Thanking you in advance for your cooperation, consideration and prompt attention regarding this case.

Sincerely yours,


(Mrs.) Khuc Minh Tho
President

Enclosures

NOTE: The applicant has been sponsored by Huynh Thi Tron-Ven,
, Gardena, CA 90249
212 710 0000 as shown in the attachments.

ỦY-BAN VAN-DONG TRA TU-DO CHO MUC-SU, TUYEN-DAO VA TIN-HUU TIN-LANH TẠI VIỆT-NAM
MAU DON HOI GIA-DINH TU-SHAN CHINH TẠI VIỆT-NAM

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : HUYNH VAN BA-VAN
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)
DATE, PLACE OF BIRTH : OCTOBER 24 1941
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)
SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): MALE Female (Nu): _____
MARITAL STATUS Single (Dộc thân): _____ Married (Có lập gia đình): M
(Tình trạng gia đình):
ADDRESS IN VIETNAM : 38 TRẦN HƯNG ĐẠO, PHƯỜNG 01, ĐẶC KHU VĨNG TÂY
(Địa chỉ tại Việt-Nam)
RELIGIOUS OR
POLITICAL PRISONER (Có là tù nhân tại VN hay không): Yes (Có) ☒ No (Không) _____
If Yes (Nếu có): From (Từ): APRIL/75 To (Đến): DEC/78
PLACE OF RE-EDUCATION: CAMP: CHÍ LÍNH, THANH HÓA, LONG KHÁNH, TÂN HIỆP,
CAMP (Trại tù) CHÍ HÒA, XUÂN PHƯỚC (TUY HÒA)
PROFESSION (Nghề nghiệp): CAPTAIN (ĐẠI ÚY) QUÂN-NHÂN
EDUCATION IN U.S. (Đã học tại Mỹ): NONE
VN ARMY (Quân đội VN) Rank (Cấp bậc): CAPTAIN (ĐẠI ÚY)
VN GOVERNMENT (Trong chính phủ VN) Position (Chức vụ): CHỈ KHU PHỐ, TẠNG 3 liên
ĐOÀN, TIẾT-ĐOÀN PHỐ Date (năm): DEC/3/1975
APPLICATION FOR O.D.P. (Đã có nộp đơn cho ODP): Yes (Có): YES
IV Number (Số hồ sơ): (45084)
No (Không): _____
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (Số người đi theo): 3 người đi theo
(Tên thân nhân tháp tùng) Xin ghi bên sau với đầy đủ chi tiết
MAILING ADDRESS IN VN (Địa chỉ liên lạc tại VN): 38 TRẦN HƯNG ĐẠO, PHƯỜNG 01
ĐẶC KHU VĨNG TÂY (VIỆT NAM)
NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Tên và Địa chỉ Thân nhân hay Người Bảo trợ):
HUYNH THI TRON-VEN (
GARDENA, CA 90249
U.S. CITIZEN (Quốc tịch Hoa-Kỳ): Yes (có): _____ No (Không): X
RELATIONSHIP WITH PRISONER (Liên hệ với tù nhân tại VN): SISTER (CHỊ ANH)
NAME & SIGNATURE: Huỳnh thi tron ven (213) 719-9822 OR message pho
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Tên, Chữ ký, Địa chỉ và Điện thoại của người điền đơn này)
AVE. GARDENA, CA 90249 - USA
DATE: APRIL 6 1989
Month (Thang) Day (Ngày) Year (Năm)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HUYNH VAN BA-VAN
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYEN, THI BACH HUE	Sept, 10-50	WIFE
HUYNH VAN BA TRIEU	AUG, 5-69	SON
HUYNH THI NGOC TRAM	AUG, 1-74	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

SAME Above

6. ADDITIONAL INFORMATION :

ỦY-BAN VAN-DONG TRA TU-DO CHO MUC-SU, TRUYEN-DAO VA TIN-HUU TIN-LANH TAI VIET-NAM
MAU DON HOI GIA-DINH TU-NHAN CHINH TAI VIET-NAM

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : HUYNH VAN BA-VAN
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)
DATE, PLACE OF BIRTH : OCTOBER 24 1941
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)
SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): MALE Female (Nu): _____
MARITAL STATUS Single (Dộc thân): _____ Married (Có lập gia đình): M
(Tình trạng gia đình):
ADDRESS IN VIETNAM : 38 TRẦN HƯNG ĐẠO, PHƯỜNG 01, ĐẶC KHU VĨNG TÂY
(Địa chỉ tại Việt-Nam)
RELIGIOUS OR
POLITICAL PRISONER (Có là tù nhân tại VN hay không): Yes (Có) ☒ No (Không) _____
If Yes (Nếu có): From (Từ): APRIL/75 To (Đến): Dec/78
PLACE OF RE-EDUCATION: CAMP: CHÍ LÍNH, THANH HÓA, LONG KHÁNH, TÂN HIỆP,
CAMP (Trại tù) CHÍ HÒA, XÃN PHƯỚC (TUY HÒA)
PROFESSION (Nghề nghiệp): CAPTAIN (ĐẠI UY) QUÂN-NHÂN
EDUCATION IN U.S. (Đã học tại Mỹ): NONE
VN ARMY (Quân đội VN) Rank (Cấp bậc): CAPTAIN (ĐẠI UY)
VN GOVERNMENT (Trong chính phủ VN) Position (Chức vụ): CHỈ KHU PHỐ, TRƯỞNG 3 liên
ĐOÀN, TIỂU ĐOÀN PHỐ Date (năm): Dec/31/1975
APPLICATION FOR O.D.P. (Đã có nộp đơn cho ODP): Yes (Có): YES
IV Number (Số hồ sơ): (45084)
No (Không): _____
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (Số người đi theo): 3 người đi theo
(Tên thân nhân tháp tùng) Xin ghi bên sau với đầy đủ chi tiết
MAILING ADDRESS IN VN (Địa chỉ liên lạc tại VN): 38 TRẦN HƯNG ĐẠO, PHƯỜNG 01
ĐẶC KHU VĨNG TÂY (VIỆT NAM)
NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Tên và Địa chỉ Thân nhân hay Người Bảo trợ):
HUYNH THI TRON-VEN
GARDENA, CA 90249
U.S. CITIZEN (Quốc tịch Hoa-Ky): Yes (có): _____ No (Không): X
RELATIONSHIP WITH PRISONER (Liên hệ với tù nhân tại VN): SISTER (CHỊ ANH)
NAME & SIGNATURE: Huỳnh Thị Tron-Ven (OR: message ph...)
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Tên, Chữ ký, Địa chỉ và Điện thoại của người điền đơn này)
AVE. GARDENA, CA 90249 - USA
DATE: APRIL 6 1989
Month (Thang) Day (Ngày) Year (Năm)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HUYNH VAN BA-VAN
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYEN, THI BACH HUE	Sept, 10-50	WIFE
HUYNH VAN BA TRIEU	AUG, 5-69	SON
HUYNH THI NGOC TRAM	AUG, 1-74	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

SAME Above

6. ADDITIONAL INFORMATION :

ỦY BAN VẠN DŨNG

Trà Tự Do Cho

Mục Sư, Truyền Đạo và Tín Hữu Tin Lành tại Việt Nam

FREEDOM COMMITTEE

For Imprisoned Pastors and Christians in Viet Nam

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION
RELIGIOUS & OR POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 45084

VEWL.# _____

I-771 : Yes No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

- APPLICANT IN VIETNAM HUYNH VAN BAVAN
Last Middle First
Current Address 38 TRẦN HƯNG ĐẠC P.01, ĐẮC KHU VŨNG TÂN
Date of Birth OCT. 24-41 Place of Birth TÂY NINH (VIETNAM)
Previous Occupation (before 1975) CAPTAIN officer and chief of S3 and
(Rank & Position) CHIEF of TRAINING SECTION
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From APRIL 30-75 To DEC. 8-1978
3. SPONSOR'S NAME: HUYNH THI TRON-VEN
Name
GARDENA, CA. 90249 - USA
Address & Telephone
4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone	Relationship
<u>Kiem-lien Thile</u> <u>CA. 92692</u> <u>MINNIE VIEJO</u>	"NIECE"
<u>OR 630-7721 X 2310</u>	
<u>HUONG DANG</u> <u>LAGUNA NIGUEL</u> <u>CA. 92677</u>	"NIECE"

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so

Date Prepared:

PA : HUYNH VAN BA-VAN

NGUYEN, THI BACIT-LOVE SEP 10-50 WIFE

HUYNH VAN BO-TRIEU AUG 5-69 SON

HUYNH THI NGOC-TRAM AUG 1-74 DAUG.